



Dossier Táctico: El Arte de Describir en Inglés

Guía de campo definitiva para dominar
'What is it like?' y erradicar el Spanglish.

Error Frecuente Detectado

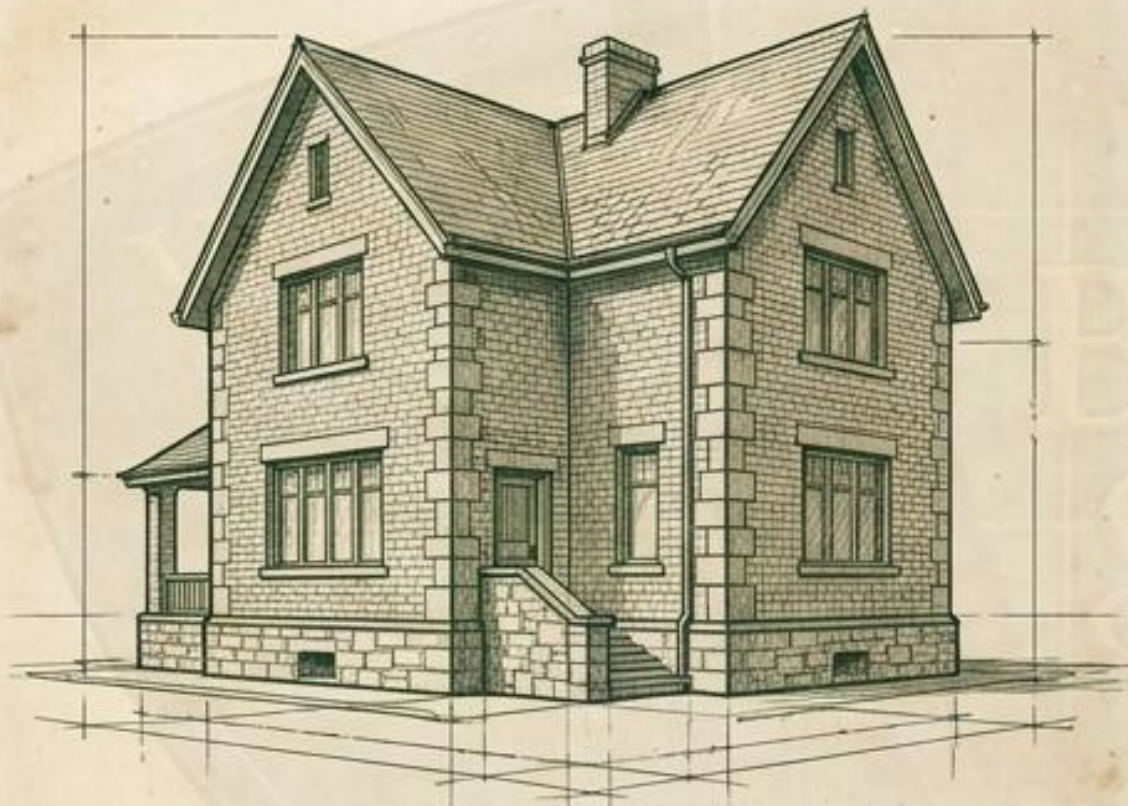
(Español): ¿Cómo es tu casa?

(Traducción Literal Incorrecta):
How is your house?



Resultado:
Confusión.
Un nativo
pensará que
preguntas por
la salud o el
estado de la
casa, no por su
aparencia.

Cualidades y Esencia



Preguntas por: Apariencia, carácter o comportamiento.

Equivalente: El verbo SER

Estado y Condición



Preguntas por: El estado temporal o la salud física/anímica.

Equivalente: El verbo ESTAR

Anatomía de la Descripción (Ser)



What + is + your English teacher + like?

Archivos de Campo: Extrayendo Cualidades



Q: What is your house like?

A: It's big and cosy.

(Cualidades físicas)



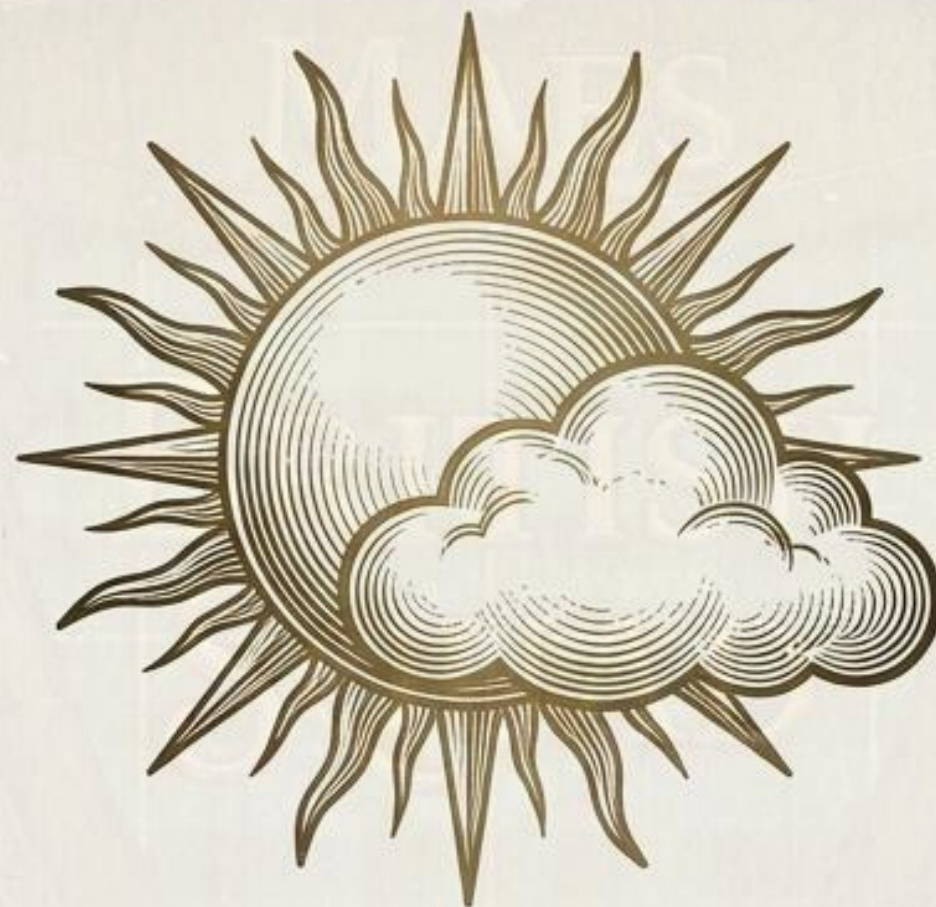
Q: What is your English teacher like?

A: She's strict, but very friendly.

(Cualidades de carácter)



Excepción Cultural: El Clima



“What is the weather like?” = ¿Qué tiempo hace?”

Aunque en español usamos el verbo ‘hacer’, en inglés tratamos el clima como una descripción permanente de la atmósfera en ese momento. La estructura es idéntica.

ALERTA: Falso Amigo



LIKE (Verbo) = Gustar.



LIKE (Preposición) = Como.

En la construcción 'What is it like?', la palabra **like** **NO** significa gustar. Actúa como una preposición para solicitar una comparación o descripción.

El Tablero Temporal

What

PASADO -> was

What was the weather like yesterday?
It was windy and rainy.

PRESENTE -> is

the weather

What is the weather like today?

... like?

FUTURO -> will be

What will the weather be like
tomorrow? It'll be sunny.

La estructura permanece intacta.
El verbo *to be* es la única pieza que viaja en el tiempo.



Anatomía de la Condición (Estar)



Utilizamos esta estructura exclusivamente para saber el estado temporal, la salud, o la condición física de algo o alguien.

Archivos de Campo: Evaluando Estados



Q: How is your mother?

A: She's fine.

(Salud / Estado
anímico).



**Q: How's the furniture of
your new house?**

A: It's worn out.

(Desgastados/viejos
= Condición física
actual).

La Matriz Definitiva de Diagnóstico

LA HERRAMIENTA	EL OBJETIVO	EQUIVALENCIA	EN ACCIÓN
What is it like?	Descripción, Apariencia, Carácter	El verbo SER	The house is big and cosy.
How + to be + subject?	Estado Temporal, Condición, Salud	El verbo ESTAR	The furniture is worn out.

Árbol de Decisión Táctica

¿Qué información
necesitas obtener?

¿Es una cualidad
permanente o esencia?

(Equivalente: Ser)

USA: What + to be +
subject + like?

¿Es un estado
temporal o condición?

(Equivalente: Estar)

USA: How + to be
+ subject?

Misión Cumplida. Fin del Dossier.





Misión Cumplida.

Estás listo para dar consejos tácticos y navegar las reglas en el campo de operaciones.

MAES Visual English

